

APPLICATION FORM 申請表格



香港中環亞畢諾道三號環貿中心十八樓
18/F Universal Trade Centre
3 Arbuthnot Road
Central, Hong Kong
Tel 電話 : 2846 3268 Fax 傳真: 2537 0569
Customer Service Hotline 客戶服務熱線: 2846 3229
E-mail 電郵: public.performance@cash.org.hk

依據 1997 年香港版權法例
In compliance with the Hong Kong Copyright Ordinance (1997)

版權音樂演奏牌照申請表 APPLICATION FOR A COPYRIGHT MUSIC PERFORMANCE LICENCE

On-line Application for a Copyright Music Performance Licence is now available at CASH Website www.cash.org.hk
現在您可以在 CASH 網站 www.cash.org.hk 即時申請版權音樂演奏牌照

1. PARTICULARS OF LICENSEE 持牌人資料

商舖名稱 (英文) Shop Name in English		
商舖名稱 (中文) Shop Name in Chinese	商舖電話 Shop Tel.	商舖傳真 Shop Fax.
商舖號碼 Shop Number	期/樓 Phase / Floor Number	
門牌號碼及街道名稱 Number and Name of Street		
大廈 / 商場名稱 Name of Building / Shopping Centre		
地區 District		
商業登記証號碼 Business Registration Certificate Number	公司註冊號碼 Company Registration Number	
經營人 / 公司名稱 Name of Proprietor / Limited Company		
經營人 / 有限公司註冊地址 Address of Proprietor / Registered Office of Limited Company		
		公司電話 Company Tel.
		公司傳真 Company Fax.
聯絡人姓名 Name of Contact Person		聯絡電話 Contact Tel.
聯絡人職位 Position of Contact Person		傳真號碼 Fax No.

2. PARTICULARS OF MUSIC PERFORMANCE 音樂表演資料

First commencement date of Music Performance:
開始使用音樂日期 _____

(a) **Background Music (Mechanical Performance) 背景音樂(機械性演奏)**
(i.e. background music by means of record players, television, radios, etc.) (即使用留聲機、錄音機、電視機、收音機等)

Maximum accommodation:
最高容納人數 _____

(A Seating Plan showing maximum accommodation capacity must be submitted with this Application Form.)
(一份能顯示最高容納人數的座位表必須與本申請表一併提交本協會。)

Facilities for dancing: Yes No
跳舞設施 有 無

(Continued Overleaf 轉後頁)

APPLICATION FORM 申請表格

(b) **Visual Music Performance (i.e. MTV/Karaoke) 影像音樂演奏 (如音樂錄影帶/卡拉 OK)**

No. of Video Screen(s):

螢光屏數目

(c) **Live Music Performance 現場音樂演奏**

(i.e. employing singers, performers, live bands, or karaoke singing) (即僱用歌手、樂隊或卡拉 OK)

Actual/Estimated amount of expenditure on the provision of Live Music per annum: \$

每週年實際 / 估計支出之音樂費用*

Estimated number of sets of live performance per annum:

估計每年之現場音樂表演節數為

sets 節**

* Expenditure on the provision of Live Music means the total of :

- i) gross salaries, wages, expenses or other emoluments paid to performers plus
- ii) gross fees paid to third parties (such as agents) for the services of performers

** 1 "set" means one hour of live performance including intermission

* 該等費用包括:

- 一. 付予演奏者之薪金及其他金錢及物質報酬
- 二. 付予第三者 (例如經紀) 作為演奏之服務費用

** 「一節」為包括小息時間的一小時現場演奏

(d) **Juke Box 點唱機**

No. of Audio Juke Box(es):

點唱機數目

No. of Video Juke Box(es):

影像點唱機數目

3. PARTICULARS OF APPLICANT 申請人資料

Full name of Applicant : English (英文) : _____ (Mr./Miss/Mrs.)
申請人姓名

Chinese (中文) : _____ (先生/小姐/太太)

Position of Applicant :
申請人職位

Signature of Applicant & Company Chop :
申請人簽名及公司印章

Date of Application :
申請日期

(for office use 本會專用)

Tariff		C.P.I.	
Y.E.		Remarks	
A.R.		Licensee No.	
R.I.A.		Terr. Code/LO	